

Porównanie tłumaczeń Psalmów 50:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ofiaruj Bogu dziękczynienie* I dotrzymaj Najwyższemu swoich ślubów! ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ofiaruj Bogu dziękczynienie I dotrzymaj swych ślubów wobec Najwyższego!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ofiaruj Bogu dziękczynienie i spełnij swoje śluby wobec Najwyższego;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ofiaruj Bogu chwałę, i oddaj Najwyższemu śluby twoje;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ofiaruj Bogu ofiarę chwały a oddaj Nawayzszemu śluby twoje!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Złóż Bogu ofiarę dziękczynną i wypełnij swe śluby złożone Najwyższemu,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ofiaruj Bogu dziękczynienie I spełnij Najwyższemu śluby swoje!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ofiaruj Bogu dziękczynienie, spełnij swoje śluby wobec Najwyższego!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Złóż Bogu ofiarę uwielbienia i wypełnij śluby złożone Najwyższemu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Złóż Bogu w ofierze uwielbienie i spełnij swe śluby wobec Najwyższego!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Віддай мені радість твого спасіння і скріпи мене духом, що володіє.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ofiaruj Panu dziękczynienia; Najwyższemu spełnij tve śluby.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Złóż Bogu w ofierze dziękczynienie i spełnij wobec Najwyższego swe śluby;

¹⁾ <x>390 2:10</x>; <x>650 13:15-16</x>